



EUROPA-  
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 18.2.2014  
COM(2014) 81 final

2014/0041 (NLE)

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage for så vidt angår fornyelse af retten til støtte til samproduktioner som fastsat i artikel 5 i protokollen om kulturelt samarbejde til frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side**

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side<sup>1</sup> har været anvendt midlertidigt siden juli 2011. Protokollen om kulturelt samarbejde (i det følgende benævnt "protokollen"), som parterne er blevet enige om i forbindelse med frihandelsaftalen, skabte en ramme for samarbejde mellem parterne for at lette udvekslingen af kulturelle aktiviteter, varer og tjenesteydelser, herunder bl.a. i den audiovisuelle sektor, og for at forbedre vilkårene for sådanne udvekslinger.

Uanset de institutionelle bestemmelser i frihandelsaftalen har Handelsudvalget ingen kompetence vedrørende protokollen. Derimod udøver Udvalget for Kulturelt Samarbejde, som er oprettet i forbindelse med protokollen og består af højtstående embedsmænd fra hver part, alle Handelsudvalgets funktioner med hensyn til protokollen, hvis sådanne funktioner er relevante for anvendelsen af protokollen. Udvalget for Kulturelt Samarbejde mødtes første gang den 5. december 2013 i Bruxelles, og parterne udvekslede ved den anledning oplysninger om deres respektive retsgrundlag og kulturelle aktiviteter.

I forbindelse med protokollen er parterne i overensstemmelse med deres respektive lovgivning bl.a. blevet enige om at give audiovisuelle samproduktioner, der er produceret af producenter i EU og Korea, ret til støtte fra de respektive ordninger for fremme af lokalt/regionalt kulturelt indhold i henhold til visse særlige betingelser. Sådanne samproduktioner anses for europæiske værker i EU og koreanske værker i Korea, hvis de opfylder betingelserne i protokollens artikel 5 (se især stk. 8, litra a) til c)). Denne ret til støtte er gældende i en periode på tre år (fra den 1. juli 2011 til den 30. juni 2014), og det foreslås hermed, at denne rettighedsperiode videreføres for en periode på yderligere tre år.

### 2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

I protokollen fastslås det, at hver part skal nedsætte en national rådgivende gruppe bestående af repræsentanter for kultursektoren og den audiovisuelle sektor, der arbejder inden for de områder, som er omfattet af protokollen. Den nationale rådgivende gruppe for EU mødtes den 25. september 2013 i Bruxelles for at vurdere resultaterne af anvendelsen af denne ret, hvad angår fremme af den kulturelle mangfoldighed og gensidigt fordelagtigt samarbejde om samproducerede værker.

Den rådgivende gruppe bemærkede, at der ikke var blevet lavet audiovisuelle samproduktioner mellem EU og Korea på protokollens betingelser, men blev enige om, at protokollen alligevel kan fungere som et nyttigt redskab, og anbefaler, at rettighedsperioden for støtte til samproduktioner mellem EU og Korea videreføres for en periode på yderligere tre år. Den rådgivende gruppe konkluderede desuden, at der er behov for fremme af protokollen på sektorplan, nationalt plan og EU-plan, hvis denne ret skal udnyttes korrekt.

Retten til støtte til audiovisuelle samproduktioner blev drøftet af EU's medlemsstater på et møde i Kulturudvalget i Rådet for Den Europæiske Union den 31. oktober

---

<sup>1</sup> EUT L 127 af 14.5.2011, s. 6.

2013. På baggrund af høringen af medlemsstaterne og i lyset af udtalelsen fra den rådgivende gruppe foreslår Kommissionen at videreføre rettighedsperioden for en periode på yderligere tre år.

### **3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

Proceduren for fornyelse af retten til støtte er beskrevet i protokollens artikel 5. Som beskrevet ovenfor er de nødvendige trin i denne procedure blevet fulgt.

I artikel 5, stk. 8, fastslås det, at, såfremt det besluttes at forny retten til støtte, fornyes den for en periode på tre år og derefter fornyes den automatisk for yderligere følgende perioder af samme varighed, medmindre en part bringer retten til ophør ved skriftlig meddelelse mindst tre måneder før udløbet af den oprindelige eller følgende perioder. Samproduktioner, som er lavet forud for udløbet af denne periode, kan stadig få støtte fra de pågældende ordninger for fremme af lokalt/regionalt indhold.

I henhold til artikel 4, stk. 1, i Rådets afgørelse 2011/265/EU skal Rådet vedtage en afgørelse, for at den foreslåede videreførelse af rettighedsperioden får retsvirkning.

### **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

**IKKE RELEVANT**

### **5. FAKULTATIVE ELEMENTER**

**IKKE RELEVANT**

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage for så vidt angår fornyelse af retten til støtte til samproduktioner som fastsat i artikel 5 i protokollen om kulturelt samarbejde til frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 167, stk. 3, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 23. april 2007 bemyndigede Rådet Kommissionen til at føre forhandlinger om en frihandelsaftale med Republikken Korea på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne.
- (2) Disse forhandlinger er afsluttet, og frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side<sup>2</sup> ("aftalen") blev undertegnet den 6. oktober 2010. Aftalen indeholder en protokol om kulturelt samarbejde ("protokollen"), som i henhold til artikel 1 heri, fastsætter rammerne for parternes samarbejde om at lette udvekslingen af kulturelle aktiviteter, varer og tjenesteydelser, herunder bl.a. i den audiovisuelle sektor.
- (3) I henhold til artikel 15.10, stk. 5, i aftalen har den ved Rådets afgørelse 2011/265/EU<sup>3</sup> ("afgørelsen") været anvendt midlertidigt siden 1. juli 2011, med forbehold af senere indgåelse.
- (4) I medfør af artikel 3 i afgørelsen anvendes artikel 5 i protokollen midlertidigt med undtagelse af stk. 2.
- (5) I henhold til artikel 4, stk. 1, i afgørelsen skal Kommissionen underrette Korea om Unionens hensigt om ikke at forlænge rettighedsperioden for samproduktion, jf. artikel 5 i protokollen om kulturelt samarbejde, efter proceduren i artikel 5, stk. 8, heri, medmindre Rådet efter forslag fra Kommissionen fire måneder før udløbet af den periode, for hvilken retten gælder, indvilger i at videreføre denne. Hvis Rådet indvilger i at videreføre retten, finder forpligtelsen til at underrette Korea på ny anvendelse ved udløbet af den forlængede rettighedsperiode. Rådet træffer afgørelse med enstemmighed for så vidt angår videreførelsen af rettighedsperioden.

<sup>2</sup> EUT L 127 af 14.5.2011, s. 6.

<sup>3</sup> Rådets afgørelse 2011/265/EU af 16. september 2010 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side (EUT L 127 af 14.5.2011, s. 1).

- (6) Den rådgivende gruppe, der er nedsat i henhold til artikel 3, stk. 5, i protokollen, har afgivet en positiv udtalelse om videreførelse af rettighedsperioden i overensstemmelse med protokollens artikel 5, stk. 8.
- (7) Denne afgørelse bør ikke berøre Unionen og medlemsstaternes respektive kompetencer —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Unionens holdning i Udvalget om Kulturelt Samarbejde skal være at tilslutte sig en videreførelse af samproduktioners ret til at nyde godt af parternes respektive ordninger til fremme af lokalt/regionalt kulturelt indhold i overensstemmelse med artikel 5 for en periode på tre år fra den 1. juli 2014 til den 30. juni 2017.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne  
Formand*